

ali

Gnarus,
hoc mihi gnarum est. dis ist mir woll bekant.
tu je méni dóbru vejdedzhe, ali snánu.

ali

Gnarus,

rerum gnarus. der sachen woll erfahren. v'tih
rizhèjh dóbru skúshen, ali navuzhèn.

ali

Hortor,

hortari aliquem ad pacem. einen zum friden
anmahnen. éniga k'mýru ali h'pokóju opominati.

HIPOLIT: Dict. I, 272

ali

Horror, schauderung, erzitterung von frost
vnd kälte. strah, ľavľétnost, grófa, gro-
ľótnost. tréľsejne, trepetánie, ali dergetánie ø
od mráfa inu ľýme.

HIPOLIT: Dict. I

,271

ali

Ho↑rrifonus, das ein erschrecklich getös vnd
rauschen macht. kar énu grofótnu rumplájne
inu shuméjne ali shum sturý inu déla.

HIPOLIT: Dict. I ,271

ali

Horreum, scheue, speicher, kornhaus. kászha,
ali káshta: tudi skedènj, pod, fhýtna hisha.

ali

Humifer, das feucht vnd nas macht. kar mokru
inu fajhtnu délla, ali kar mokrúto dája.

ali

Ignis, feuer. Ójgen, ali ógin.

ali

Ignarus,

ignarus sum quid agatur. ich weis nicht was
man thuet. jest nevějm, kaj se dělla, ali
godý.

ali

Iecur, die leber. jétra, ali jétre.

ali

Hostus, ein Truck Öl, souill man auf einmal
trucken kan. en spréshik, ali stlázhik ólja,
kar se móre na énkrať spréshati, ali stlázhí-
ti.

ali

Hostus, ein Truck Öl, souill man auf einmal
trucken kan. en spréshik, ali stlázhik ólja,
kar se móre na énkrať spréshati, ali stlá-
zhití.

ali

Hofticus, feindlich, oder des feindes. so-
vráshki, neprijátílov, neprijátelski, ali
tiga souráfhnika, neprijátíla.

ali

Hofpes, gast, fremdling, gastgeb. guft, nefnàn,
ali nefnániz, wirth, jerpergováviz, óshter,
jérperfhnik, líkeb.

ali

Humi, ut humi fufus. auf die Erde gelegt. na
tla, ali na fémlo postáulen, polóshen.

ali

Humerofus, der hohe Achselen, oder schulteren hat. katéri vifsóke ráme, ali plézha imà. rámnat, plézhast, rámnast: velikarámen, velikaplézhen.

ali

Humerus, schulter oder Achsel. plézhe, ali
ráma. Humeri. schultern. plézha, ráme.

ali

Ignobilitas, Vnachtbarkeit des geschlechts.
gmajn, nestimàn, poréden stan, fárod, ali
fhláhta: ne fhlahntùst.

HIPOLIT: Dict. I

ali

Ignispicium, das waarsagen aus dem feur. tu
bogulovájne ali prerokovájne is tiga ógnfa.

ali

Ignifer, der feur tragt. katéri ógin nófsi
ali pernásha: ógnínófsiz, ógnífanóshez.

ali

Ignesco, feurig, oder glüend werden. ognien,
ali rebbjlen rátati, ali postáti: ógin kurí-
ti, néjtiti, sturíti.

HIPOLIT: Dict. I

,276

ali

Igniculus, feuerlein, anreizung. ógínz, ogín-
ze, nadrástih, podbádik, nashúntajne, napeláj-
ne, ali napelovájne.

ali

Hymnus, lob, lobgesang. hvála, ali hvaléfhnu
péjtje, hvaléfhna, ali fahválna péjfsom.

ali

Hymnus, lob, lobgesang. hvála, ali hvaléfhnu
pójtje, hvaléfhna, ali fahválna péjfsom.

ali

Hydrocele, wasser, das sich im gemächtenbalg
gesamlet hat, wasserbruch. vóda, katéra se je
v'mihùr ali v'moshnízo moshkiga sráma v'kup
fbrála, inu stékla. vodéni vpok, vod^apòk.

HIPOLIT: Dict. I

ali

Hydria, wasser krueg. vodéna krugla, véjderze,
ali bokál.

ali

Hyacinthinus, violbraun. fiólizhne, ali fió-
laste § fárbe, pláve fárbe.

ali

Jacens, ligend. leshèzh, ali leshèzh.

ali

Hyfsopus, et Hyfsopum, Isop. hifop, ali
yfop.

ali

Hypozygia, Jochthier. v'préfhena fhivína,
ali fhivína fa nóshniô, fa vóshniô.

ali

Hiatus,

hiatus terrae. spalt, oder loch der Erden.

respókajne, ali respózhik, ali éna lúknia te
semlé.

ali

Honorarium, Ehrenschenke einer statt, die sie einem fürsten oder oberkeit gibt. en zhastitliu dar, ali zhastitlivu darovájne éníga mésta, katéru éníga firšta, ali gospósko darúje.

ali

Honeste. Adv. Ehrlicher weise. posténu,
zhastítu, ali zhastítlivu, brúmnu, zhédnu,
snafhnu.

HIPOLIT: Dict. I, 271

ali

Homogenius, das gleiches geschlechts ist. kar
je éne sôrte, ene fiéle, éniga faróda, ali
enáke natúre, sháre.

ali

Homagium, huldigungseid. éna oblúba, ali pri-
séga te podlóšnosti, inu vjérnosti.

HIPOLIT: Dict. I ²⁷⁰

ali

Holoferica, ein ganz seiden oder sammet kleid.
en do kónza fhídan ali fhámetou gvant.

HIPOLIT: Dict. I, 270

ali

Hodoeporicus, Hodoeporicus liber, vel Hodoepo-
ricum, Reisbuch. popótně, ali rájřhne bukve.

HIPOLIT: Dict. I

,270

ali

Hypodidasculus, Vnterlehrmeister, vnd provi-
sor. púdmaster, ali shúlmastrou pomozhnýk.

ali

Hypocaustum, schweisbad, badstube, oder sonst
ein stube. èna pájshtiba, pótna kópel, ali en
zimer, hísha.

ali

Hypnoticus, das den schlaaff bringt. kar tu
spájne ali ta senn prinéſse.

ali

Hyperbole, übersezte red. énu prestáulenu
govorjéjne. ut nive candidior. weisser als
der schnee. beléjshi, ali bélishi kóker pá-
dani snejg.

ali

Ignotus,
hoc mihi ignotum est. das ist mir vnbekant.
tu méni nej vejdeózne, ali je meni nevejdeózne.

ali

Iam.

te jam dudum qvaero. es ist lang, das ich dich
gesucht hab. je vñhe dólgu, de te iszhem, ali
de sem te iskàl.

ali

Iam.

Iam diu. jam diu hoc fieri desýt. es ist lang,
das dises aufgehört hat zugeschehen. vñhe je
sdávnaj, de se je letù sgodílu, ali pergúdilu,
nehálu pergodíti.

ali

Iam. Adu. jezund, bald. sadáj, ali fdaj.
précej, sdájci, pertiprízhi, skóraj, vfhe.

ali

Serrago, sagspäne. fhágajne, ali fhagálishhe,
prah od fhágajna.

ali

Servatrix, helfferinn, schirmerinn. pomozhníza,
ohránenka, ali ohránshiza, várshiza, bránshiza.

HIPOLIT: Dict. I, 602

ali

Servilicola, knechtenhur. hlápska kúrba,
ali lóterza.

HIPOLIT: Dict. I , 602

ali

Semifenex, semifenis. halb alt. polovízo, ali
sréjdnomas star.

HIPOLIT: Dict. I

, 597

ali

Semipullatus, halb schwarz bekleidet. na pul
ali polovízo zhérnu obléjzhen.

HIPOLIT: Dict. I , 597

ali

Semiplenus, halb voll. na pul, ali polovízo
pólhen.

HIPOLIT: Dict. I , 597

ali

Sefcuncia, drey lot. oder der achte theil eines
dings. tri lóti. ali ta ósmi dejl éne rizhý.

HIPOLIT: Dict. I, 603

ali

Sefama, et sefamum, sesam, eine gattung samens.
bejl mak, ali lana zhermlák

HIPOLIT: Dict. I

, 603

ali

Servitus,
servitutum alicui imponere. einem zum knecht
machen. éniga sébi podlóšhniga sturíti, ali
k'svójmu podlóšhniku sturíti.

HIPOLIT: Dict. I, 603

ali

Servio,
servire alicuius aetati. eines alter etwas zu
lieb thun. enéjga stárosti kaj k'slúšhbi, ali
lubéfní sturíti.

ali

Sesquitertius, eines vnd ein drittel. éden
cejl inu en tretjåk, ali trétji dejl éne rizhý.

ali

Sesquipedalis, anderhalb schuchig. puldrúgi
zhéul dolg, ali shiròk.

ali

Sesquiopera, anderhalb Tagwerk. poldrúgi dan
déla, ali poldrúgi délovník.

HIPOLIT: Dict. I , 603

ali

Sesquijugum, naderhalb Jucharten. puldrúgi
dan orátve, ali orálisha.

HIPOLIT: Dict. I , 603

ali.

Sesquialter, eins vnd ein halbes. puldrúgi,
ali énu in pul drúfiga.

ali

Seta,

lebendig haar. fhive szhetine, ali lafsè.

HIPOLIT: Dict. I , 603

ali

Sententia,

Sententiam dicere. ein Vrtheil fällen. éno
resóje ali en reflózhik dáti.

ali

Sententia, Meinung. Vrteil. ein spruch. mánenga,
shtimájne. sódba resója, obsójenje, reflózhik.
módrú rezhéjne, módra befséjda, pámetnu govorjénie,
perglíha, návuk, ali pripúvist.

ali

Sensualitas, empfindlichkeit, sinnlichkeit. ob-
zřutlivost, spozřutlivost, slatkořdnost, ali řhma-
hafřelnost, oslřsnost, sladkořdnost.

ali

Senforium, sinnensiz, empfindungsglid. sédesh
tiga pozhútka, ali glid tiga obzhútejna.

ali

Senfifer, das empfindlichkeit verursacht. kar
ta pozhútik sturỳ, ali obudỳ.

ali

Senfculus, ein sinnlein. en obzhútizhik, ali
obzhútizh, pozhútizh.

HIPOLIT: Dict. I , 599

ali

Senipes, sechsfüssig. shestandg, ali kar shest
nog imà, shestanóphen.

ali

senior,

Seniores. die alten rathsherrn. ti stári ráth-
niki, ali ráthni gospúdji.

ali

Senatusconsultum,

Senatusconsultum facere de re aliqua. einen Rath halten von einer sache wegen, oder Rathserkants machen. énu posvejtuválszhe, ali posvejtuvájne derfháti sa vólo ene rizhý, ali énu rathnu spofnájne v'éni réjzhi sturíti.

HIPOLIT: Dict. I

, 598

ali

Senatus, rath, rathsversammlung. Rath, ali vkup
fbrálsizhe t₁ ráthnik gospúdou.

ali

Senatorius, der rathsherrn. tih ráthnikou ali
ráthnih gospúdou.

HIPOLIT: Dict. I , 598

ali

Sena, senetkraut. fhenèt enu félishé fa
purgérajne, ali drístajne.

rali

Semodius, Vier mas. shtéri bokáli, ali fértelni,
ali pul zhetertníka.

ali

Semodialis,
semodialis olla. en shtéri fértelne, ali bokále
darfhèzh písker, ali lóniz.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 598

ali

Sequax,
sequax bitumen. Zügigs bergwachs. vlejzhèzh
lym, ali gúma.

ali

Sequax, folgig, Zügig, gehorsam. od fádaj
gredòzh, pohajèzh, ali ishajèzh, slúshaven,
búgaven, pokòrn.

ali

Septus,

septus ab armatio. Von bewafneten umgeben. is
orófhnimi, ali s'orófhénimi obdàn.

HIPOLIT: Dict. I, 600

ali

Septus,

septus Comitatu. mit einem geleit vmgeben.

s'énim sprejmliszham ali s'éno drufhbò obdàn.

ali

Septuplum. Adv. sibenfach. sama sédem, ali
sédemkrat tulikájn.

HIPOLIT: Dict. I , 600

ali

Septum,
naturale septum. ein Zaun von natur gewachsen.
en plut, ali ográya od natúre frászhena.

HIPOLIT: Dict. I , 600

ali

Septum, Vmgezaunter ort. stall. en faplóten,
ali ograjèn kray: éna shránga, ográya, faséjka,
fagráya, fajiféjne.

ali

Septennali, sibenjähriq. ta sedmoléjtni: ali
sédim lejt star.

HIPOLIT: Dict. I , 600

ali

Septemviratus, der stand sollicher obrigkeit:
Churwürde. ta stan inu zhast tákushne gospóske:
sedemofhástvu: ali sedemofhástva oblást.

HIPOLIT: Dict. I , 600

ali

Sequefter, Pfandbehalter des guts, so strittig,
oder gepfänt ist. mittler, schiedmann. ohrájne-
nyk porúbleniga blagà, katéru v'právdí, ali
v'shpánengi stóy. túdí en sréjdník, reslozhnýk
v'mej dvéma.

ali

Serpyllifer, das quendel, oder Poley tragt.
kar máterno dushízo, ali polày nó'si.

HIPOLIT: Dict. I

, 602

ali

Serpo,

serpit hic rumor. das geschrey wachst. ta hrum
ali zhúnder ráste.

HIPOLIT: Dict. I, 602

ali

Serpo,
domus, quae affinitatibus et Cognatione foras
serpit. ein geschlecht das vil schwäger, vnd
Verwandte hat. én fárod, ali rud, katéri velí-
kou svákou inu fhláhte imà.

ali

Serpo,
hedera serpit. das ebheu breitet sich aus.
brushlîn, ali srobotîna se reshîrja.

ali

Serperastra, kinderstand, oder gangwägelein.
otrózhje stálishche, ali vofíszhe, v'katérim se
otrózi vuzhè státi inu hodíti.

HIPOLIT: Dict. I, 602

ali

Serotinus, spat, langsam. pofen, kafsàn,
pozháfsen, vezhèrn, ali vezhèrni.

ali

Sero, Säen, Pflanzen. sijáti, ali siáti
posíjati, posadíti. vitem serere. reben
Pflanzen. térte sadíti.

ali

Sermo,
venire in sermone hominum. den leuthen ins maul.
tim ludèjm v'fóbe, ali v'ústa príti.

HIPOLIT: Dict. I, 601

ali

Seriphium, wurmsaamenkraut. glístnu séjme,
ali glístnik énu féliszhe.

ali

Serious,
serica vestis. seiden kleid. fhydan, ali
fhydast gvant.

HIPOLIT: Dict. I , 601

ali

Sericus, von seiden gemacht. fhydan, ali od
fhyd sturjèn.

ali

sericatus, in seiden bekleidet. v' shýdanim
gvánti, ali v' shýdanim obléjzhen.

ali

Sericarius, seidensticker, seidenweber. en
řhýdni shtíkar, řhýdni tkáliz, ali řř řhyd
krámar.

ali

Seria, ein fäslein, krug. en dolg sódez fa
vošnjo, ali vošniza. túdi éna parsténa podól-
govata krúgla.

ali

Serefo,

lac frigore serefcit. die milch wird in der
kälte zu schotten, zu molcken. tu mléjku se
v'mráfu ifséri, seséjda, ali se v'scúto, v'sé-
rotko preobérne.

ali

Sequestrum, Pfand. tu rúblenu, ali shpánanu
blagà.

ali

Sequestro, hinter einen schiedman legen. per
énimu tu ráblenu blagà dóli polofhíti, ali nóter
potegníti, porubíti.

HIPOLIT: Dict. I , 601

ali

Serrata, betonien, betónika, ali ta máli
svétiga pétra kluzh: énu fhláhtnu féliszhe.

ali

Semiformis, halb gestalt. na polovizo vřtálan,
fúrman, ali podóben.

ali

Semiermis, halb gewafnet. na polovizo orrófhen,
ali s'orrófhjam previden.

HIPOLIT: Dict. I, 597

ali

Semicrudus, halbrauch. polovízo, ali na pul
srov, flu sróvkast, nefrèl, negodàn.

ali

Semiconfectus, halb ausgemacht. polovízo, ali
na pul isdélan, na pul fértigovan.

ali

Semicirculus, ein halber kreis, oder Cirkel.
pul okróska, ali Cirkelna, sakróška.

ali

Semodialis, vier mas in sich haltend. kar pul
zhetertnika, ali shtéri fértelne v'sébi derfny.

HIPOLIT: Dict. I

, 598

ali

EXTRA S

Septemplex, sibenfältig. sedemgubäst, ali
v'sedem gubÿ, sedmérast.

HIPOLIT: Dict. I , 600

ali

Septempedalis, sibenschuhig. sédem zhévlou
dolg, ali shiròk.

ali

Septemgeninus, sibenfältig. v'sédem gubÿ, ali
sedemgubàst, sedmérast.

HIPOLIT: Dict. I , 600

ali

September, herbstmonat. kímoviz, ali jefsénik,
en méfsiz.

HIPOLIT: Dict. I , 600

ali

Sepono,
seponere sibi tempus ad rem aliquam. eine Zeit
zu etwas bestimmen. en zhas k'éni réizhi dáti,
ali fvolíti.

HIPOLIT: Dict. I , 600

ali

Sepono, hinlegen, oder beyseits legen. odlofí-
ti, odstáviti, ali na stran postáviti.

ali

Seplafia, ein ort, da man frömde vnd köstliche
salb feil hat. énu méjstu, kir se éna nefnána
inu shláhtna shálba ali mafýlu na prúdač imà, ko-
ker tryàk

ali

Sepiola, meerspünlein. éna mórska májhena
sípa, ali sípiza.

ali

Sepio,

Custodys vias sepire. die Pässe verwahren. te
pässe, ali tésne zéjste is fholnémi fastávití,
falefhítí, faváhtatí.

ali

Sepimentum, Verzäumung. gráya s'prótjam ali
s'tarnjam, en plut, ali ográya, fagráya.

ali

Sepia, meerspinn. mórski páyk, ali mórská sípa,
éna bėjla ríba kalamári podobna.

HIPOLIT: Dict. I , 600

ali

Sentis, dorn. en tèrn, ali tárnje, bodezhína.

HIPOLIT: Dict. I , 599

ali

Sentio,
animo, sentire praeterita et futura. Vergangene
und Zukünftige ding wissen. te pertezhéne inu
prihódne rizhý véjdi, ali snáti.

HIPOLIT: Dict. I , 599

ali

Sentina, schiffgrund, da sich aller wust sam-
let. smetiszhe v'tih bárkah, ali per éni híshi,
kamar se vsa nesnága stéjka, inu fnásha. tudi tu
méjstu kamar se ti lótri v'kúpaj s'hájajo. tudi
ta sdúlni pod v'bárki.

ali

Senticetum, dornbusch. térnov garm, ali ter-
nóvu garmúje.

HIPOLIT: Dict. I , 599

ali

Segnipes, ein träger vnd langsamer gänger. en
lejn, inu kafsån péjshiz, ali hódiz, katéri po-
zháfsi nóge prestávla.

rali

Segmentum, ein Theil. en dejl. ein eingefast
kleinod. en vstávlen fhláhtni kámen, ali pjérl.
Segmentum mundi. Theil der welt. en dejl tiga
svitá.

ali

Segmentatus,
vestis segmentata. gesticktes kleid. énu stí-
kanu oblazhýlu, ali stíkan gvant.

ali

Segmentatus, das von klein stücken gemacht ist,
oder gestickt. kar je is monguterih farb májhe-
nih kószou lífsà ali shíd napravlen, vloshèn, ali
shtíkan.

ali

Semicirculariter. Adv. in gestalt eines halben
Cirkels. v'podóbi éniga polovízo Církelna, ali
okrófhka.

ali

Semizonarius, schurzmacher. katéri shúrze
ali okrílje déla. okrílnikar.

ali

Semito, den weg bessern. poot ali stefò
poprávlati, stefò délati, ~~stefiti~~.

ali

Semisupinus, halb auf dem rücken ligend. na
pul, ali polovízo fnak lefhèzh.

HIPOLIT: Dict. I , 598

ali

Seminarium, ein ort, dahin man neue blum Pflanzet, vnd sie hernach in die güter versetzt. énu méjstu, kir se pélzarji, ali rófhe redè, de se pótler drugàm presájajo: pélzarska shúla, ali zej-píszhe, túdi sadíszhe, síjálíszhe. Vrsprung, auch ein schul der jungen leuthen. en pozhétik. fazhétik. túdi éna shúla fa te mláde ludý.

ali

Semilunaris, halben Monds gestalt. pul lúne
ftalt, ali podóba.

ali

Secundanus, in der andern ordnung. v'drúgi
verstý, ali záli, órdengi.

HIPOLIT: Dict. I, 593

ali

Secundanus,

secundani milites. söldner des andern hauffens
der kriegsleuth. fholnérji ali soldátji te drúge
trópe, ali drúfiga kardéla tih vojszhákou.

HIPOLIT: Dict. I , 593,594

ali

Secundarius, der nächste nach dem ersten. ta
drugótni, ta drúgi sa tem pérvim, ali éden is
te drúge versté.

ali

Secundum.

secundum arbitrium tuum. nach deinem gutgedun-
cken. po tvóji dóbri vůli, ali dobrovólnosti.

ali

Secundum.

secundum quietem. im schlaf. v'sny, ali
v'spájniu.

HIPOLIT: Dict. I, 594

ali

Secundum.

juxta aut secundum platonem. nach des Platonis
meinung. po mánengi ali navúku tiga platóna.

HIPOLIT: Dict. I , 594

ali

Secundus,

secundae mihi res sunt de amore. meine bul-
schaft gehet wol von statten. mója lubéfen,
ali móje lubizhkuvájne mĭ dóbru od rok gréde.

ali

Secundus,

secunda irae verba. bequeme wort den Zorn zu-
stillen. flófhne befséjde to jéfo ali ta sèrd
potoláfhiti.

ali

Secus.

fecus aquarum decursus. am wasser an. blífu
per vódi, póleg, ali fráven vodè.

ali

Secus,

fecus agit, atque initio dixerat. er handlet
anderst, als er anfangs gesagt hatte. on dru-
gázhí ántla, koker je od kónza govúril, ali
rékal.

ali

Sedatus,
corde sedato respondere. sanft antworten. s'énim
krótkim sérzam, ali krotkà odgúvor dati.

ali

Sed. aber. pak, ámpak, tamuzh. sed contra.
dagegen aber. sprúti pak. sed enim. ali
risnázhnu.

ali

Sedentarius, der sizend arbetet. katéri
sedeòzh déla, ali svóje délu sedèzh oprávla.

ali

Sedeo,
ad latus alicuius sedere. einem an der seiten
sizen. énimu na stráni sedéjti, ali na stran
séjsti.

HIPOLIT: Dict. I, 594

ali

Sedes,
vitia sedis. mangel des stulgangs. pománkajne
tega stóla, ali fhivótne potréjbe.

ali

Sedigitus, der sechs finger hat. katéri imà
na éni róki ali nógi shest pérstov: shestapér-
stnik. f. shestapérstka.

ali

Sedimentum, das von wegen der schwere nider
sinckt: das dicke im boden. kar se fa vólo
tesháve dóli vséjda: ta goszháva na dni: vséj-
dajne, ali vséjdiszhe, vsejdálishzhe, pofsédajne.

ali

Seductus, ein heimlich ort. énu skrivnu méjstu
ali skrivni kray: túdi en fapeláven próstor, fa-
peláviszhe, skriválishhe, kir se éden hítru fapéle,
skríje.

ali

Seduco, beseits führen. verführen. na stran,
ali v'stran pelláti, s'póota pelláti, odpelláti.
fapelláti, éniga spázhití, na led spelláti,
ogolfáti.

ali

Seditio,
seditio maris. Vngestüme des meers. nepókoy,
ali nepokóyszhina tiga morjà.

HIPOLIT: Dict. I

, 595

ali

Seditio, aufruhr. punt, ali púntajne zhes go-
spósko, puntaríja, v'kup stéjkajne resdrásheniga
fólka, nemýr, sváda, góri vstájaine tih mejszhá-
nou v'énim mésti.

ali

Segmentatus, das von klein stücken gemacht ist,
oder gestickt. kar je is monguterih farb mājhe-
nih kószou lífsà ali fhíd naprávlen, vlofhèn, ali
ehtíkan.

ali

Segmentarius, Pasamenter, seidensticker. katéri
is mnongitérih farb lifsà, ali fhíd kaj napravla
ali shtíka: léjsni vlagáviz, ali fhídni shtíkar.

ali

Segestre, alles, darein man etwas wicklet, oder
einpackt. vse tu v'kar se móre kaj favýti, ali
fabýti: faviálishze, fabýtishze, ali fabyálishze.

ali

Seges, allerley saat, aufgewachsener saamen.
vse fhaht sijátva, ali séjtva, sijálishé,
sléhernu góri frástenu inu nepofhétu séjme.

ali

Sedularium, küsse, polster, daruf man sizt.
éna vájkushniza, ali pólshter, na katérim se
sedý: sedíliszhe.

ali

Semicircularis, gestaltet wie ein halber cir-
kel. ~~spodoben~~, ali vřtálan kóker poloviza
církelná, ali sakróřhka.

ali

Semianimis, vel Semianimus, halb tod. na pul,
ali polovízo mertòv.

ali

Semiainbuftus, halb verbrennt. na pul ali na
polovizo sefhgàn, nafhgàn, osmojèn.

HIPOLIT: Dict. I , 596

ali

Semiadopertulus, halb~~z~~ zugeschlossen. na pul
odpèrt. semiadopertuli oculi. na pul odpérti,
ali na pul mišhézhe ozhý.

HIPOLIT: Dict. I , 596

ali

Semeftris, sechs monat lang, halbjährig. shest
méjszou star, polovíza lójta, ali pul lójta star.

ali

Semento, saamen tragen. séjme nofsíti, ali
dāti, sejmeníti.

ali

Sementis, die saat. die Zeit zusäen. gesäeter
saamen. séjtva, séjtou, sijáine. zhas te séjtve.
pofsijánu, ali poséjtu séjme.

HIPOLIT: Dict. I, 596

ali

Sementinus,

sementina pira. biren die bis zum säen wären.
te hrúshke katére do séjtve tarpè, ali ob séjtvi
fório.

HIPOLIT: Dict. I, 596

ali

Sementifer, das saamen tragt. kar séjme nófsi,
ali rodý: sejménast.

HIPOLIT: Dict. I, 596

ali

Semen,

Semina virtutum in animis. die natürliche neigung zur Tugend. ta naklónik, ali nágnejne te natúre h'dóbrimu.

ali

Semen,

abire in semen. saamen tragen. séjme no'sítí,
ali v'séjme itỳ.

ali

Semel.

semel atque iterum. ein oder Zweymal. énkrat
ali dvákrat.

ali

Sella, stul, banck, sessel, sattel. stol,
klop, sédesh, ali fhétsel, sédlu.

-ali

Scutica, ein lederne geisel. en korobàzh, ali
vúfsinasta gájfhla.

ali

Scutatus, der einen schilt tragt. katéri
szhyt nófsi, ali imà.

ali

Scutula, schüssel. sklédja, ali sklédiza:
túdi ena batízhiza.

ali

Scutulatus, rund wie ein schild oder schüssel
gestaltet. okróglu koker en szhyt ali sklédja
vftáltan, spodóblen.

ali

Scutum, schilt. szhyt, tárzha, ali kaj okróg-
liga: tudi éna batíza.

HIPOLIT: Dict. I , 592

ali

Scymnus, ein junges leulein. en mlad léjvish,
ali léjvik.

HIPOLIT: Dict. I

, 592

ali

Scyphus, becher, Trinkschale. en péhar, ali
sháliza fa pytjè.

ali

Sebalis, sebalis fax. Vnschlittfackel. lojéna,
ali lojéva bákla, ali svéjzha.

ali

Sebum. vel Sevum. Vnschlit. loj, ali luj.

HIPOLIT: Dict. I , 592

ali

Secale, rocken, spelte. resh, ali arsh énu
rhytu.

ali

Secedo,

secedere de via. aus dem weg weichen. is pošta
se vmakniti, ali stopiti, próstor dáti.

HIPOLIT: Dict. I

, 593

ali

Secarius, zum spänen gehörig. tu kar h'tarskäm,
ali h'terszhenízam shlíshi.

ali

Secamentum, abgehauen stuck. als späne etc.
odsézhejne, ali en odséjkan kos lisa, en
prúngel, odréjfk, odsékane tarskè.

ali

Seclude, ausschliessen, absöndern. vun fapréjti,
vun skleníti, fakleníti, odlozhíti, nárafen ali
vúnkaj djáti.

ali

Secium, ein dicke kuche, die man zerschneideⁿ
mus. énu debélu póhajne, ali pohálszhe, katéru
se móre fréjfatí.

ali

Secluforium, ein verschlossen nebenort. énu
fakléjpliszhe, ali en faklénen fráven próstor,
kir se kaj súdebniga fakléjple, inu hráni.

HIPOLIT: Dict. ! , 593

ali

Secretarius, geheimer schreiber. skrívni shríbar,
ali pífsàr: en secretári.

ali

Secretum, heimlichkeit, geheimnus. ein heimlicher ort. skrivszhina, skrivnàst. énu skriváli-szhe ali énu skrivnu méjstu.

ali

Sectator, nachfolger, lehrjunger. en pohajáviz,
shúlar ali jóger: en novavjérmik.

ali

Secubo,

in vacuo tero fecubare. einen strowittiber, oder
wittib abgeben. en slámnast vdéviz, ali vd^{óv}iza
bíti, tu je pres shenè, ali pres mofhà lefháti.

ali

Sectura, schnitt. en vréjfik ali vséjzhik,
feréjfa, rána, ali énu réfajne.

HIPOLIT: Dict. I
, 593

ali

Sectura, schnitt. en vréjshik ali vséjzhik,
faréjfa, rána, ali énu réfajne.

ali

Sectio, Theilung: spaltung. resdiléjne, res-
déljik: klájne ali kálajne, réfajne, fhágajne.

ali

Secularis, was in hundert Jahren einmal geschicht. kar se v'stu léjtih énkrať pergody. túdi en defhélski, ali posvitni zhlóvik.

ali

Seculum,

Apud poëtas, qui contracte: seclum: dicunt. geschlecht. muliebre seclum. das weibliche geschlecht. ta fhénski stann, ali spol. dicitur etiam feculum. mundus. die welt. ta svejt.

ali

Secundae, das büschlein, die affter- oder nach-
-geburt. ta srájzhiza ali lofha, v'katéri tu
dėje v'máternim teléfsi lefhÿ, ta drugi pórrod
ali tu vun vérfhejne te nesnáge po porródu.

ali

Scriptus,
scriptum relinquere. ein schrift hinterlassen.
énu písnu, ali písanu řapustíti.